

**Sentenza del Tribunale del 15 luglio 2015 — Socitrel/Commissione**(Cause T-413/10 e T-414/10) <sup>(1)</sup>

**(«Concorrenza — Intese — Mercato europeo dell'acciaio per precompresso — Fissazione dei prezzi, ripartizione del mercato e scambio di informazioni commerciali riservate — Decisione che constata un'infrazione all'articolo 101 TFUE — Cooperazione nel corso del procedimento amministrativo — Orientamenti per il calcolo dell'importo delle ammende del 2006 — Termine ragionevole»)**

(2015/C 302/46)

Lingua processuale: il portoghese

**Parti**

**Ricorrenti:** Socitrel — Sociedade Industrial de Trefilaria, SA (Trofa, Portogallo) (rappresentanti: F. Proença de Carvalho e T. Faria, avvocati) (causa T-413/10); e Companhia Previdente — Sociedade de Controlo de Participações Financeiras, SA (Lisbona, Portogallo) (rappresentanti: D. Proença de Carvalho e J. Caimoto Duarte, avvocati) (causa T-414/10)

**Convenuta:** Commissione europea (rappresentanti: F. Castillo de la Torre, P. Costa de Oliveira e V. Bottka, agenti, assistiti da M. Marques Mendes, avvocato)

**Oggetto**

Domanda di annullamento e di riforma della decisione C (2010) 4387 definitivo della Commissione, del 30 giugno 2010, relativa a un procedimento ai sensi dell'articolo 101 TFUE e dell'articolo 53 dell'Accordo SEE (caso COMP/38344 — Acciaio per precompresso), modificata dalla decisione C (2010) 6676 definitivo della Commissione, del 30 settembre 2010, e dalla decisione C (2011) 2269 definitivo della Commissione, del 4 aprile 2011.

**Dispositivo**

- 1) *Le cause T-413/10 e T-414/10 sono riunite ai fini della sentenza.*
- 2) *I ricorsi sono respinti.*
- 3) *La Socitrel — Sociedade Industrial de Trefilaria, SA e la Companhia Previdente — Sociedade de Controlo de Participações Financeiras, SA sopporteranno, oltre alle proprie spese, le spese sostenute dalla Commissione europea, ivi comprese quelle relative al procedimento sommario.*

<sup>(1)</sup> GU C 317 del 20.11.2010.

**Sentenza del Tribunale del 15 luglio 2015 — voestalpine e voestalpine Wire Rod Austria/Commissione**(Causa T-418/10) <sup>(1)</sup>

**(«Concorrenza — Intese — Mercato europeo dell'acciaio per precompresso — Fissazione dei prezzi, ripartizione del mercato e scambio di informazioni commerciali riservate — Infrazione unica, complessa e continuata — Contratto di agenzia — Imputabilità del comportamento illecito dell'agente al mandante — Mancata conoscenza del comportamento illecito dell'agente da parte del mandante — Partecipazione a una componente dell'infrazione e conoscenza del piano complessivo — Orientamenti per il calcolo delle ammende del 2006 — Proporzionalità — Principio di personalità delle pene e delle sanzioni — Competenza estesa al merito»)**

(2015/C 302/47)

Lingua processuale: il tedesco

**Parti**

**Ricorrenti:** voestalpine AG (Linz, Austria); e voestalpine Wire Rod Austria GmbH, già voestalpine Austria Draht GmbH (Sankt Peter-Freienstein, Austria) (rappresentanti: A. Ablasser-Neuherber, G. Fussenegger, U. Denzel e M. Mayer, avvocati)